

Universidad Veracruzana
Dirección General de Desarrollo Académico e Innovación Educativa
Dirección de Innovación Educativa
Departamento de Desarrollo Curricular

PROGRAMA DE EXPERIENCIA EDUCATIVA

1.-Área académica

Cualquiera

2.-Programa educativo

Cualquiera

3.- Campus

Poza Rica – Tuxpan; Veracruz – Boca del Río; Córdoba – Orizaba; Coatzacoalcos – Minatitlán – Acayucan; y Xalapa.

4.-Dependencia/Entidad académica

Dirección General del Área de Formación Básica General

5.- Código

6.-Nombre de la experiencia educativa

7.- Área de formación

| | | Principal | Secundaria |
|--|--------------------------|------------------|-------------------|
| | Italiano Básico I | Básica General | Ninguno |

8.-Valores de la experiencia educativa

| Créditos | Teoría | Práctica | Total horas | Equivalencia (s) |
|-----------------|---------------|-----------------|--------------------|-------------------------|
| 4 | 0 | 5 | 75 | Ninguno |

9.-Modalidad

10.-Oportunidades de evaluación

| | |
|--------|-----------|
| Taller | Cursativa |
|--------|-----------|

11.-Requisitos

| Pre-requisitos | Co-requisitos |
|-----------------------|----------------------|
| Ninguno | Ninguno |

12.-Características del proceso de enseñanza aprendizaje

| Individual / Grupal | Máximo | Mínimo |
|----------------------------|---------------|---------------|
| Grupal | 25 | 15 |

13.-Agrupación natural de la Experiencia educativa (áreas de conocimiento, academia, ejes, módulos, departamentos)

14.-Proyecto integrador

| | |
|------------------------------|------------|
| Academia Estatal de Italiano | Cualquiera |
|------------------------------|------------|



Universidad Veracruzana
Dirección General de Desarrollo Académico e Innovación Educativa
Dirección de Innovación Educativa
Departamento de Desarrollo Curricular

15.-Fecha

| Elaboración | Modificación | Aprobación |
|-------------|--------------|------------|
| 25/09/2017 | | |

16.-Nombre de los académicos que participaron

Miembros de la Academia Estatal: Lic. Mabel Jiménez González, Mtro. Roberto Benini, Mtra. Adriana Vicario Chávez, Lic. Victoria Tobón Villatoro, Lic. Martha Guadalupe Córdoba Barradas, Lic. Julio Rafael Mejía Juárez.

17.-Perfil del docente

Licenciatura en Lenguas o Idiomas, preferentemente con posgrado en Didáctica de las lenguas, Lingüística aplicada a la enseñanza de las lenguas, Educación o Tecnología educativa; o licenciatura en cualquier área de conocimiento con posgrado en Didáctica de las lenguas, Lingüística aplicada a la enseñanza de las lenguas, Educación o Tecnología educativa; nativo o con certificación internacional de italiano como lengua extranjera nivel C1.

18.-Espacio

Institucional

19.-Relación disciplinaria

Interdisciplinaria

20.-Descripción

Lengua I: italiano es una de las Experiencias Educativas (EE) que conforman el Área de Formación Básica General (AFBG) del Modelo Educativo Integral y Flexible (MEIF). La EE se trabaja en diferentes ambientes de aprendizaje durante 75 horas y tiene un valor de 4 créditos. Dada la relevancia del italiano como lengua de cultura, los estudiantes deberán ser capaces, al finalizar el curso y a través del desarrollo equilibrado de las cuatro habilidades lingüísticas, no sólo de interactuar en situaciones cotidianas, de recibir y proporcionar información básica (oralmente y de manera escrita) acerca de ellos mismos, sus experiencias y su entorno, sino también de comprender aspectos interculturales y sociales. Deberán ser capaces, también, de poner en práctica estrategias de aprendizaje (afectivas, cognitivas y metacognitivas) para facilitar la adquisición y uso del idioma. Se considera como evidencia de desempeño para este nivel, actividades de aprendizajes individuales y grupales que favorezcan el desarrollo de las competencias lingüísticas, así como la participación respetuosa y responsable.

21.-Justificación

En un mundo globalizado, el conocimiento de los idiomas es fundamental como herramienta para conocer otras culturas y establecer nuevos vínculos. Asimismo, la formación de una conciencia intercultural es de vital importancia para llevar a cabo la movilidad académica promovida por la Universidad Veracruzana. Italia es un país que se ha destacado internacionalmente en áreas tan variadas como las artes, las humanidades, la ciencia y la técnica, por lo que los programas de intercambio con universidades italianas ofrecen al estudiante una posibilidad concreta de crecimiento personal y profesional.

Además, en el contexto socioeconómico del estado de Veracruz el conocimiento del italiano puede representar una herramienta determinante en el ámbito laboral, dado el creciente intercambio entre empresas italianas y mexicanas en diversos sectores.

Universidad Veracruzana
Dirección General de Desarrollo Académico e Innovación Educativa
Dirección de Innovación Educativa
Departamento de Desarrollo Curricular

22.-Unidad de competencia

La finalidad de la EE es que el estudiante adquiriera las herramientas necesarias para poder comunicarse de manera oral y escrita en italiano a un nivel básico. En un ambiente de colaboración, respeto, responsabilidad y armonía, el estudiante aprende el idioma a través del desarrollo de las habilidades lingüística, sociolingüística, pragmática e intercultural. Es capaz de cubrir sus necesidades comunicativas básicas, a la par que desarrolla su capacidad de trabajo en equipo y se sensibiliza en el uso de estrategias de aprendizaje y autoaprendizaje.

23.-Articulación de los ejes

Las competencias comunicativas de los estudiantes servirán de apoyo para incorporar contenidos temáticos (eje teórico) a través de habilidades y actividades interculturales, de pensamiento y de comunicación (eje heurístico), en un marco de respeto, autonomía, colaboración y de participación individual y grupal (eje axiológico), permeando de manera transversal en los programas educativos con el propósito de establecer las bases para que los estudiantes puedan conocer e identificar información.

24.-Saberes

| Teóricos | Heurísticos | Axiológicos |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> - <i>Saludos</i> - <i>Sustantivos masculinos y femeninos, singulares y plurales</i> - <i>Verbo essere</i> - <i>Palabras interrogativas</i> - <i>Pronombres personales</i> - <i>Artículos determinados e indeterminados</i> - <i>Números cardinales hasta el 100</i> - <i>Números ordinales del 1° al 10°</i> - <i>Ocupaciones</i> - <i>El alfabeto</i> - <i>Fonemas básicos del italiano</i> - <i>Nacionalidades</i> - <i>Verbos regulares (-are, -ere, -ire) y principales irregulares (stare, fare, avere, esserci, bere, andare, uscire)</i> - <i>Verbos reflexivos</i> - <i>Preposiciones simples y articuladas</i> - <i>Adjetivos</i> - <i>Concordancia entre sustantivos y adjetivos</i> - <i>Adverbios de frecuencia</i> - <i>La hora y los horarios</i> - <i>Alimentos y bebidas</i> | <ul style="list-style-type: none"> - Saludar y despedirse - Presentarse y presentar a otra persona - Dar y solicitar información personal - Ordenar en una cafetería - Pedir y dar direcciones - Hablar de la vida cotidiana - Indicar la frecuencia con la que se realizan actividades - Hablar del tiempo libre - Referir eventos en orden cronológico - Pedir y dar la hora - Reservar una mesa en un restaurante - Ordenar y pagar en el restaurante - Expresar preferencias y gustos | <ul style="list-style-type: none"> • Apertura • Amabilidad • Autocrítica • Autorreflexión • Apreciación de la diferencia • Autonomía • Independencia • Cooperación • Compromiso • Colaboración • Confianza • Curiosidad • Constancia • Creatividad • Disposición para la interacción y el intercambio de información • Disciplina • Disposición al trabajo colaborativo • Entusiasmo • Equidad • Ética • Flexibilidad |



Universidad Veracruzana
Dirección General de Desarrollo Académico e Innovación Educativa
Dirección de Innovación Educativa
Departamento de Desarrollo Curricular

| | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>- <i>Lugares públicos (banca, edicola, scuola...)</i> - <i>Verbo piacere en presente</i></p> | | <ul style="list-style-type: none">• Honestidad• Interés• Iniciativa• Limpieza• Mesura• Tolerancia• Paciencia• Perseverancia• Puntualidad• Responsabilidad• Reconocimiento de la diversidad cultural.• Respeto a los compañeros• Respeto a las diferencias culturales• Respeto a la propiedad intelectual• Respeto a la vida en todas sus manifestaciones• Solidaridad• Socialización |
| | | |



Universidad Veracruzana
Dirección General de Desarrollo Académico e Innovación Educativa
Dirección de Innovación Educativa
Departamento de Desarrollo Curricular

25.-Estrategias metodológicas

| De aprendizaje | De enseñanza |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none">• Análisis de textos• Aprendizaje basado en problemas• Deletrear nombres propios y comunes• Analogías• Diálogos• Lluvia de ideas• Dramatizaciones• Simulaciones• Auto-observación• Búsqueda de fuentes de información• Consulta en fuentes de información• Establecimiento de objetivos• Estrategias de lectura (scanning y skimming)• Estructuras textuales• Exposición de motivos y metas• Imitación de modelos (auditivos, escritos y visuales)• Investigaciones• Lenguaje corporal• Mapas conceptuales• Organización y planeación del aprendizaje• Parafraseo• Procedimiento de interrogación• Realización de ejercicios• Reciclaje de los saberes• Reconocimiento de la tipología en estrategias de lectura• Repetición simple y acumulativa• Solución de problemas• Organización de vocabulario• Reflexiones sobre las estrategias de aprendizaje utilizadas• Elaboración de proyectos | <ul style="list-style-type: none">• Diagnóstico del estilo de aprendizaje• Discusión dirigida• Ejemplificación• Enseñanza tutorial• Escenificaciones y simulaciones• Estructuras textuales• Exposición con apoyo tecnológico variado• Lluvia de ideas• Mapas conceptuales• Actividades lúdicas• Dramatizaciones• Enseñanza basada en tareas y proyectos• Ilustraciones y material auténtico• Lectura y audición de textos en italiano• Monitoreo de prácticas• Preguntas intercaladas• Redes semánticas• Tareas para estudio independiente, individual y grupal• Organización de grupo colaborativo |



Universidad Veracruzana
Dirección General de Desarrollo Académico e Innovación Educativa
Dirección de Innovación Educativa
Departamento de Desarrollo Curricular

26.-Apoyos educativos

| Materiales didácticos | Recursos didácticos |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> • Libro de texto • Diccionarios en formato físico y online • Discos de audio, CD Rom, video • Fotocopias • Internet (sitios, redes sociales) • Ilustraciones • Libros, revistas, periódicos • Material lúdico (lotería, memorama, dominó, entre otros) • Multimedia • Programa de estudio • Apps | <ul style="list-style-type: none"> • Cañón • Pantallas • Centro de recursos bibliográficos • Computadora con conexión a internet • Equipo audiovisual • Marcadores • Centro de Autoacceso • Pintarrón • Pizarrón y pizarrón interactivo • Rotafolio • Hojas de rotafolio |

27.-Evaluación del desempeño

| | Evidencia (s) de desempeño | Criterios de desempeño | Campo(s) de aplicación | Porcentaje |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|------------|
| EXÁMENES PARCIALES (2) | <ul style="list-style-type: none"> • Exámenes orales: ➤ Diálogo | <ul style="list-style-type: none"> • Propiedad • Fluidez • Cohesión • Coherencia • Suficiencia • Pronunciación | Parejas | 20% |
| | <ul style="list-style-type: none"> • Exámenes escritos: ➤ Comprensión auditiva ➤ Comprensión lectora ➤ Uso de estructuras gramaticales y vocabulario ➤ Producción escrita | <ul style="list-style-type: none"> • Cohesión • Coherencia • Claridad • Adecuación • Exactitud • Suficiencia | Individual | 60% |

Universidad Veracruzana
Dirección General de Desarrollo Académico e Innovación Educativa
Dirección de Innovación Educativa
Departamento de Desarrollo Curricular

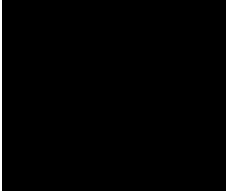
| | | | | |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----|
| | <ul style="list-style-type: none"> • Proyectos, tareas y bitácoras | <ul style="list-style-type: none"> • Suficiencia • Orden • Puntualidad en la entrega • Congruencia y pertinencia con sus necesidades individuales | Aula, Centro de Autoacceso, espacios extramuros | 20% |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----|

28.-Acreditación

Para la acreditación, el estudiante deberá obtener un mínimo de 60% al sumar los porcentajes en cada una de las evidencias de desempeño. Para tener derecho a ser examinado y evaluado, se requiere como mínimo el 80% de asistencia a las clases.

29.-Fuentes de información

| |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Básicas |
| <ul style="list-style-type: none"> • Barki, P., Gorelli, S., Machetti, S., Sergiacomo, M.P., e Strambi, B. (2003). <i>Valutare e certificare l'italiano di stranieri</i>. Guerra Edizioni, Perugia. • Benucci, A. (2007). <i>Sillabo di italiano per stranieri. Una proposta dell'Università per Stranieri di Siena</i>. Guerra Edizioni, Perugia. • Spinelli, B., e Parizzi, F. (2010). <i>Profilo della lingua italiana. Livelli di riferimento del QCER A1, A2, B1, B2</i>. Libri Spa, Milano. |
| Complementarias |



Universidad Veracruzana
Dirección General de Desarrollo Académico e Innovación Educativa
Dirección de Innovación Educativa
Departamento de Desarrollo Curricular

- Bailini, S., e Consonno, S. (2004). *I verbi italiani*. Alma Edizioni, Firenze.
- Bonvino E., Jamet M.-C. (a cura di), 2017, *Intercomprensione: lingue, processi e percorsi*, Venezia, Edizioni Ca' Foscari. L'indice completo è nella sezione bibliografica di questa mail. Scaricabile da <http://edizionicafoscari.unive.it/it/edizioni/libri/978-88-6969-135-5/>
- Cordera, C. (2011). *Chiaro! Corso di italiano A1- Esercizi supplementari*. Alma Edizioni, Firenze.
- De Savorgnani, G., e Bergero, B. (2010). *Chiaro! Corso di italiano A1*. Alma Edizioni, Firenze.
- Guastalla, C. (2004). *Giocare con la scrittura*. Alma Edizioni, Firenze.
- Latina, A., e Muscolino, M. (2004). *Una grammatica per tutti*. Edilingua, Firenze.
- Monti, A. (2000). *Scriviamo! livello elementare-intermedio*. Edilingua, Firenze.
- Nocchi, S. (2011). *Nuova grammatica pratica della lingua italiana*. Alma Edizioni, Firenze.
- Paolo E. Balboni, 2014, "L'insegnante di italiano" e "La competenza comunicativa", 2 capitoli da *Didattica dell'italiano come lingua seconda e straniera*, Torino, Bonacci-Loescher.
- sapere.it/sapere/dizionari.html
- www.alma.tv
- <http://www.eurotermbank.com/default.aspx>
- <http://www.grandidizionari.it/>
- <https://www.almaedizioni.it/it/minisiti/chiaro/>